

# UNINETTUNO World Orchestra

*Direttore: Nour Eddine Fatty*



UNIVERSITÀ TELEMATICA  
INTERNAZIONALE UNINETTUNO

L'orchestra musicale dell'Università Telematica Internazionale UNINETTUNO per il Giubileo delle Università  
7 settembre 2016, Roma - Aula Magna Pontificia Università Lateranense

## GIUBILEO

DELLE UNIVERSITÀ E DEI CENTRI DI RICERCA  
E DELLE ISTITUZIONI DELL'ALTA FORMAZIONE  
ARTISTICA, MUSICALE E COREUTICA



## CONOSCENZA E MISERICORDIA

In collaborazione con:



Congregazione per  
l'Educazione Cattolica



Vicariato di Roma  
Ufficio Pastorale Universitaria



Ministero dell'Istruzione,  
dell'Università e della Ricerca

Con il patrocinio di:



## UNINETTUNO World Orchestra



Rettore UNINETTUNO  
Maria Amata Garito



Direttore Orchestra  
Nour Eddine Fatty

La **UNINETTUNO World Orchestra** nasce da un'idea del Rettore dell'Università Telematica Internazionale UNINETTUNO Maria Amata Garito e del maestro di musica tradizionale marocchina Nour Eddine Fatty. La creazione di questo progetto artistico e culturale prende vita dall'idea di recuperare il patrimonio musicale del Mediterraneo, che ha identità diverse ma radici comuni, per portare avanti un messaggio di pace e di dialogo culturale e religioso tra i popoli che lo abitano attraverso concerti, produzioni video e registrazioni discografiche. L'UNINETTUNO World Orchestra è un'orchestra composta da musicisti provenienti dal Bacino del Mediterraneo che, attraverso la tradizione musicale arabo-andalusa, sefardita e popolare del Mediterraneo riporta alla luce un repertorio straordinario che si è sviluppato nei secoli.

**L'Università Telematica Internazionale UNINETTUNO** attraverso il linguaggio universale della musica si pone l'obiettivo di coinvolgere le istituzioni italiane e dei paesi del Mediterraneo per veicolare insieme messaggi di amicizia, di pace, di amore e di fede, nelle città, nelle piazze, nelle Università, nei teatri ma soprattutto sul web, in tutti i paesi che si affacciano sul Mare Nostrum e che devono imparare a vivere insieme nella complessità. Paesi distinti da lingue e culture diverse ma, animati da passioni comuni.

L'Università Telematica Internazionale UNINETTUNO è un ateneo globale dove su internet si insegna e si apprende in 6 lingue. I suoi studenti provengono da 140 paesi del mondo e possono conseguire titoli di studio riconosciuti in Italia Europa e in alcuni paesi del Mediterraneo. UNINETTUNO ha creato insieme a 31 università di 11 paesi dell'area Euromediterranea (Algeria, Egitto, Francia, Giordania, Grecia, Italia, Libano Marocco, Siria, Tunisia e Turchia) non solo un network tecnologico, ma anche una rete di persone, di intelligenze che sanno connettere e collegare i loro saperi.



## Programma del Concerto

**Preghiera per la Pace:** Canto delle tre religioni monoteiste

Interpreti: Nour Eddine Fatty, Paola Lavini, Lavinia Mancusi

**Madonna della Grazia:** Tarantella

Interprete: Lavinia Mancusi

**Advocata Nostra:** Litanìa

Interprete: Paola Lavini (voce solista)

### INTERPRETI

**Nour Eddine Fatty**

Voce, flauto e liuto  
MAROCCO

**Lavinia Mancusi**

Voce solista, violino e tammorra  
ITALIA

**Bruno Zoia**

Contrabbasso  
ITALIA

**Gabriele Gagliarini**

Daf  
PERU'

**Marco Valabrega**

Primo violino, viola  
ISRAELE, ITALIA

**Paola Lavini**

Voce Solista  
ITALIA

## PREGHIERA PER LA PACE

Ho visto una luce  
tra due montagne  
mi sono diretto verso  
prendendoti per la mano  
Luce di Pace Amore e misericordia

Luce Al Nur (strumentale)

*Voce: Nour Eddine Fatty*

*lingua araba*

*UNINETTUNO World Orchestra*

## MADONNA DELLA GRAZIA

Regina de lu cielo  
o Divina maestà  
chesta grazia ca te cerco  
fammella pe' pietà.  
Madonna de la grazia  
ca 'mbraccio puorte grazia  
a vuje vengo pe' grazia  
o Maria fance grazia.  
Fance grazia o Maria  
comme te fece lu Pateterno  
ca te fece mamma de Dio  
fance grazia o Maria.

Fammella o Maria  
fammella pe' carità  
pe' li done ca riceviste  
dalla Santissima Trinità.

Madonna de la grazia  
ca 'mbraccio puorte grazia  
a vuje vengo pe' grazia  
o Maria fance grazia.  
Fance grazia o Maria  
comme te fece lu Pateterno  
ca te fece mamma de Dio  
fance grazia o Maria.

Scese l'angelo da lu cielo  
e te venne a saluta',  
saluta' venne a Maria  
e nuie cantammo l'Ave Maria.  
Madonna de la grazia  
ca 'mbraccio puorte grazia  
a vuje vengo pe' grazia  
o Maria fance grazia.



## ADVOCATA NOSTRA

Fance grazia o Maria  
comme te fece lu Pateterno  
ca te fece mamma de Dio  
fance grazia o Maria.

Madonna de lu mare  
Sta grazia mill'ha fare  
Nuje simo musicanti  
Simm poveri disgraziati  
Madonna della grazia  
ca 'mbraccio puorte grazia  
a vuje vengo pè grazia  
o Maria fance grazia.  
Fance grazia o Maria  
comme te fece lu Pateterno  
ca te fece mamma de Dio  
fance grazia o Maria.

Alma Redemptóris Mátér,  
Quae pèrvia coeli porta manes,  
Et Stella maris,  
Succúrre cadénti,  
Súrgere qui cúrat, pópulo:  
Tu quae genuísti,  
Natura mirónte,  
Tuum sanctum Genitórem.  
Virgo prius, ac postérius,  
Gabriélis ab ore,  
Sumens illud Ave,  
Peccatórum miserére.

Augusta Madre  
del Redentore,  
Che rimani la porta aperta  
dei cieli,

E Stella del mare,  
Soccorri il cadente popolo,  
Che anela di risorgere:  
Tu che generasti,  
Con meraviglia della natura,  
Il tuo santo Creatore.  
Vergine prima e dopo,  
Che dalla bocca di Gabriele,  
Accogliesti quell'Ave,  
Abbi pietà dei peccatori.

Mater Intemerata ora pro nobis  
Mater Amabilis ora pro nobis  
Mater Admirabilis ora pro nobis  
Mater boni consillii ora pro nobis  
Mater Creatoris ora pro nobis  
Mater Salvatoris ora pro nobis

## L'Università Telematica Internazionale UNINETTUNO. Un Network multiculturale per la condivisione della conoscenza

L'UNINETTUNO World Orchestra gode del supporto delle Istituzioni in Italia e nei paesi del Mediterraneo coinvolti nel Network globale dell'Università Telematica Internazionale UNINETTUNO.

Con studenti provenienti da 140 paesi, partner e sedi in tutto il mondo ed insegnamenti in arabo, inglese, francese, italiano e greco l'Università UNINETTUNO è impegnata sin dalle sue origini a sostenere il dialogo tra culture attraverso la democratizzazione dell'accesso al sapere con le nuove tecnologie.

Con la creazione della UWO, l'Università Telematica Internazionale UNINETTUNO ha scelto la musica come linguaggio universale di pace.



Il Network dell'Università Telematica Internazionale UNINETTUNO nel mondo



## UNINETTUNO World Orchestra, media e social network

Al fine di garantire un'ampia diffusione del messaggio di pace e dialogo e di offrire visibilità ai partner ed ai sostenitori, l'UNINETTUNO World Orchestra gode di una copertura mediatica completa per le sue esibizioni grazie alla partnership con il Canale digitale via satellite UNINETTUNO.UNIVERSITY.TV il canale televisivo dell'Università Telematica Internazionale UNINETTUNO dedicato alla diffusione della cultura e del sapere nel Mediterraneo, allo spazio su UNINETTUNO.tv La Televisione della Conoscenza (www.uninettuno.tv) ed all'utilizzo dei social network su internet.



UNINETTUNO.tv



YouTube



facebook



RAINETTUNO SAT



UNIVERSITÀ TELEMATICA  
INTERNAZIONALE UNINETTUNO

**UNINETTUNO World Orchestra**

Corso Vittorio Emanuele II, 39 Roma Tel. +39 06 69207670-71  
[www.uninettunouniversity.net](http://www.uninettunouniversity.net) - [info@uninettunouniversity.net](mailto:info@uninettunouniversity.net)